

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 35 (Motor: DL/66 kW)

ZUSATZKARTE

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

Fahrgestell / Brücke

CN 3857 44

EX

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3160 Wolfsburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "293"
vor Fahrgestellnummer "WV2...29..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schipzsnach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrolllampe

Motor

Marke

V W

Typ

D L

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

66 (DIN)

bei U/min

4500

Lärm-Standmessung

73,0

dB(A) bei U/min

3375

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) *

Abgasprüfung

CO = 1,0 % bei 800 U/min

Entstörung

BAY, Anhang 8 Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"

Karosserie

Frontlenkerkabine §)

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) / B (E)

h

-

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 od. 3 v 2 od. 3

M h

Masse §)

innen

ausßen

(5260) 4810

Achsstabnd

2500, (2950)

Länge

2080

Doppelachse

v h

Breite

2120

Spurweite

v 1750 h 1500

Höhe

1100

Spurweite

v h

Ueberhang

h 1210

Spurkreis

t 11100 r 10800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis

t 11100 r 10800

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1000

490

1490

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)

Gesamtgewicht

1500 +)

2300

3500

Fabrikgarantie

185 R 14 C

185 R 14 C

Reifengröße

8 / 4,5

8 / 4,0

Ply / bar

1700

2920

Tragkraft

für V max

170

Feigen

5 J x 14

Stahl

Gar

mech. Getriebe

2000 / 750

autom. Getriebe

Anhängelast gebremst/ungebremst

-

Garantiertes Gesamtzuggewicht

2000 (VRV Art 67/5 beachten)

Geprüfte Anhängelast

50

Garantierte Dachlast

124

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Nebelschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	▼ B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	V V	L T - 3 5	
Typenscheinnummer	CH	3 8 5 7 4 4	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 oder 3	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	12,13
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

 *) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke

Abmessungen	innen	aussen	Gewichte	vorn	hinten	Total
Länge	: 3000 (3750)	4870 (5625)	Leergewicht	: 1010 (1035)	710 (740)	1720 (1775)
Breite	: 2015	2140	Nutzlast	: 335 (335)	1445 (1390)	1780 (1725)
Höhe	: 400	2090	Gesamtgewicht	: 1345 (1370)	2155 (2130)	3500 (3500)
Ueberhang h	: 1200 (1505)	1250 (1575)	Fabrikgarantie			
Achsabstand	:	2500 (2950)				

 §) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich. Anordnung an Brücke gem. BAP zulässig
Kotschutzlappen vorn und hinten erforderlich

 §) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

 +) VA-Garantie : ab Fahrgestell-Nummer WV222229ZE.000001 = 1600 kg

 Ort und Datum der Prüfung **Wolfsburg, 21.-27.11.1982**
Sta./jak

 Ersetzt Typenschein CH 3857 44 vom 21.-27.11.82
24.05.84 - VA-Garantie Sta./jak

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen
(Fahrgestell)

V W

LT - 35
(Motor: DL/66 kW)
Fahrgestell/Brücke

CH 3857 44

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.11.1985 in Wolfsburg - Sta/jak

Auf Wunsch mit Einfachbereifung hinten lieferbar

Erkennungsmerkmale : auf Herstellerplakette "283"
Fahrgestellnummer "WV2...29....."

Fabrikgarantie : VA= 1500 kg / HA= 2240 kg

Reifengrösse : 205 R 14 C 8PR, Tragkraft 2060 (4,5), Vmax 140 km/h (N)
215 R 14 C 8PR, 2240 (4,5), 140 km/h (N)

Felgengrösse : 6 J x 14 ET 51, Stahl

Spur : v= 1750 mm / h= 1720 mm

Ersetzt Zusatzkarte vom 01.11.85 / 24.07.86 - Erkennungsmerkmale jak

30) Lieferwagen

V W

L T - 3 5
Motor: DL/66 kW
Fahrgestell/Brücke

3857 44

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DL	m5	3,78-4,88	76,0	73,0 3375	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0	800	-

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 4W

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voit. de livraison	D Fabrikmarke Marque de fabrique V W	C Typ Modell Type Modèle L T - 35	V Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3857 44
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m 5	4,88	78,0	73,0 3375	ab)
DL	m 5	4,10-4,88	x	73,0 3375	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO		
DL	m 5	4,10-4,88				1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation